

PARGAS STADS INFORMATIONSTIDNING

Bokslutet 2019

Ekonomi

SIDAN 3

Årets Pargas- dagar infaller i augusti

Evenemang

SIDAN 4-5

Allt för kropp, hud och hem i Korpo

Näringsliv

SIDAN 6-7

NYTT

3 | 2020

KONTAKTUPPGIFTER

Vill du informera genom Nytt?
Ring kontaktpersonen i ditt område!

PARGAS

Arja Töyrylä, tfn 040 488 6026

NAGU

Viveca Smeds-Aalto, tfn 040 488 6022

KORPO

Tarja Santavuori-Sirkiä, tfn 040 488 6020

HOUTSKÄR

Petra Öhman, tfn 040 488 6021

INIÖ

Åsa Knuts, tfn 044 066 7835

E-postadress:

fornamn.efternamn@pargas.fi

Mer information ges av

Kommunikationschef **Anne-Maarit Itänen**,
tfn 044 358 5706

UTGIVNINGSTIDTABELL 2020

Nytt 4	utkommer	14.5	deadline	4.5. kl. 16
Nytt 5	utkommer	11.6	deadline	1.6 kl. 16
Nytt 6	utkommer	10.9	deadline	31.8. kl. 16
Nytt 7	utkommer	29.10	deadline	19.10. kl. 16
Nytt 8	utkommer	3.12	deadline	23.11. kl. 16

FÖRETAGSANNONSER I PK

Företag har en möjlighet att annonsera i de upplagor av PK som delas ut till alla hushåll samtidigt med Nytt. Pris per annons i den s.k. Skärgårdens Servicruta är 30 euro + moms 24 % (i färg, 40 x 50 mm modul).

Ta kontakt med: **Markus Lindström**, (02) 274 9980,
markus.lindstrom@aumedia.fi

NYTT

Nytt är Pargas stads informationstidning till stadens invånare. Tidningen ges ut åtta gånger i året och delas ut med Pargas Kungörelser.

Ansvarig utgivare: Anne-Maarit Itänen, Pargas stad

Produktion: Å Communications

Trycks i Salon lehtitehdas,
upplaga 9 516



**FÖLJ PARGAS
PÅ FACEBOOK!**

På pärmen Terhi Pilke. Bild Erik Saanila.

PÅ TAPETEN



Kulturchef Fia Isaksson skapar nya digitala kulturupplevelser från hemmakontoret.

Pargas kulturenhet ser ljusglimtar i coronatider:

“Tid för reflektion och kreativa lösningar”

Covid-19 tog hela kontinenten på sängen. Det som först drabbade en annan världsdel påverkade snart också Pargasbornas liv. Från medlet av mars har stadens offentliga utrymmen gapat tomma och evenemangskalendarerna har fyllts av inhiberat-etiketter. Pargas kulturenhet förflyttar tillfälligt sin verksamhet till digitala plattformar.

De senaste veckorna har Pargas stad noggrant följt med rapporteringen kring coronaviruset. Ledningen följer rekommendationerna från regeringen, Institutet för hälsa och välfärd och Egentliga Finlands sjukvårdsdistrikt. För att bromsa epidemins framfart har man bland annat stängt läroanstalter, idrottsanläggningar, arbetscenter och ungdomsgårdar fram till 13.4. Också stadens kulturinstitutioner och bibliotek lägger lapp på luckan åtminstone några veckor framöver.

- Det här är fruktansvärt tråkigt för många kulturaktörer. De som arbetar på frilansbasis förlorar i värsta fall sitt levebröd, konstaterar **Fia Isaksson**, kulturchef i Pargas.

Isaksson hälsar att vissa konserter och föreställningar eventuellt återvänder när epidemin är förbi. BioSydvästs repertoar går dessvärre inte att rädda.

- Det är omöjligt att säga hur länge den här si-

tuationen pågår, vilket också försvårar vårt planeringsarbete. Nu får vi öva oss på att ta en dag i taget.

VIRTUELLA KULTURUPPLEVELSER

Pargas kulturenhet försöker ändå tänka positivt och låter den egna kreativiteten flöda. Kulturprogram kan också upplevas virtuellt och det som ännu inte finns digitalt kan ofta digitaliseras.

- På Facebooksidan Pargas Kultur tipsar vi bland annat om föreställningar och konserter som kan ses online. För många artister är det otänkbart att bjuda på en show utan ersättning, medan det för andra känns bättre än att inte uppträda alls, konstaterar Isaksson.

I kulturenhetens sociala medier dyker det även upp frågesporter riktade till ortsborna. Är det någon som själv vill bidra med några frågor passar det utmärkt att skicka in dem till kulturenheten, som därefter publicerar dem i sitt flöde. Svaren delges alltid följande dag.

- Ju flera vi är som engagerar oss i detta desto roligare har vi och mera lär vi oss, säger Isaksson.

Isaksson tipsar också om bibliote-

kets omfattande e-material. Här hittar kunderna allt från litteratur och tidningar till filmer och ljudböcker.

REFLEKTION OCH OMTANKE

I Pargas är det inte bara kulturenheten som jobbar för invånarnas välmående, utan hela staden går in för att ta hand om varandra. De unga kan fortsättningsvis hålla kontakten till kommunens fritidsledare och ungdomsarbetare, som nås som normalt per telefon och e-post. - På Facebooksidan Pargas Idrott tipsar man också om epidemivänliga utflyktsmål och träningsformer. Frisk luft är viktigt, trots att det sker under mera begränsade former, menar Isaksson.

Inom äldreården råder det besöksförbud på flera enheter, men klienterna erbjuds fortsättningsvis program. Man samlas i mindre grupper och lyssnar på musik, ser på filmer och konserter i tv. För den som upplever oro eller ensamhet finns fr.o.m. 1.4 också en väntelefon att ringa. Telefonnummer är 010 408 27 60 och där svarar man vardagar kl. 9-11 och kl. 16-18. Pargas upprätthåller linjen tillsammans med det lokala Röda Korset och tjänsten riktar sig till vuxna och äldre.

- Visst ser stadens program annorlunda ut än planerat, men vi erbjuder fortsättningsvis mångsidig underhållning för alla, avslutar Isaksson.

Text: Å Communications

EKONOMI

Pargas bokslut 2019

I likhet med många andra kommuner hade Pargas ett kämpigt år 2019. Bokslutet uppvisar ett underskott på 5,4 miljoner euro, vilket är 3,4 miljoner euro mer än budgeterat. Överskridningar inom bl.a. social- och hälsovården och uteblivna inkomstskatter bidrog till att underskottet blev större än beräknat. Trots nedåttekande kurvor syntes också vissa ekonomiska lyft under året.

EKONOMI

Pargas totala verksamhetsinkomster uppgick år 2019 till 16,9 miljoner euro – en ökning på 436 000 euro från föregående år. Den positiva utvecklingen beror på att de externa inkomsterna ökade med 2,6 %.

Stadens verksamhetsbidrag var 95,4 miljoner euro, en ökning på 5,4 % från år 2018. Stadens personalkostnader utgjorde totalt 50,1 miljoner euro, eller 44,7 % av verksamhetens kostnader. Personalkostnaderna steg med 2,3 % jämfört med 2018. Också de externa köptjänsterna steg med 7,8 %, till 51,1 miljoner euro.

Stadens skatteinkomster har legat på samma nivå sedan 2016, med undantag av 2018 då inkomstskatten minskade. Eftersom skatteinkomsterna inte utvecklades i den utsträckning man hade förväntat sig, genomfördes kortsiktiga besparingsåtgärder inom hela staden hösten 2019. Under året inflöt nästan 1,8 miljoner euro mindre i inkomstskatt än vad man hade prognostiserat. Skatteöret höjs år 2020 från 19,75 till 20,0 %.

Statsandelarna för 2019 uppgick till 28,6 miljoner euro, vilket var på samma nivå som 2018. Den budgeterade summan var drygt 28,1 miljoner euro. Under hösten 2019 utbetalades en kompensation för förlorade skatteinkomster, vilket för stadens del betydde 496 667 euro. År 2020 förväntas statsandelarna öka med ca 2 miljoner euro.

Stadens och stadskoncernens målsättning – så som den enligt kommunallagen ska vara – är att balansera ekonomin på sikt. Uppfyller staden ett eller flera kriskommunkriterier begränsas dess handlingsfrihet både angående själva driften och speciellt investeringsmöjligheterna. Ett kriterium är att stadskoncernens soliditet bör vara över 50 %. Soliditet beskriver hur mycket eget kapital staden har i förhållande till balansomslutningen. Pargas stads soliditet 2019 var 50,8 % (54,5 %). Koncernens soliditet var 45,7 % (48,8 %).

Skuldsättningsgraden berättar hur stor del av årets verksamhetsinkomster som behövs för att betala bort alla räntebärande skulder. Den relativa skuldsättningsgraden för 2019 var 52,5 % (49,9 %), vilket uppfyller nivån för en kriskommun. Stadens skuldsättningsgrad borde vara under 50 %. Koncernens skuldsättningsgrad var 51,0 % (49,7 %). Staden uppfyller ett finansieringsrelaterat kriterium (den relativa skuldsättningsgraden) och koncernen två kriterier för en kriskommun (soliditeten och den relativa skuldsättningsgraden).

För att stadens finansiering ska vara i balans på sikt ska årsbidraget vara minst lika stort som avskrivningarna och avskrivningarna på sikt lika stora som investeringarna. I de fallen har inkomsterna räckt till för att finansiera investeringarna och inga tilläggs lån har behövts. Årsbidraget 2019 blev -418 000 euro och nettoinvesteringar efter finansieringsandelar och försäljningsinkomster 3,4 miljoner euro. Investeringarna blev mindre än budgeterade då förverkligande av flera projekt inte genomfördes enligt planerna.

SYSSELSÄTTNING

Finland hade en fortsatt positiv sysselsättningsutveckling år 2019. Det relativa sysselsättningsstalet var 72,6 % (71,7 % 2018).

Inom Pargas stad ökade den relativa andelen pensionärer bland invånarna. I slutet av 2019 var antalet arbetsföra personer i Pargas 6 875, av vilka 5,3 % var arbetslösa arbetssökande. Motsvarande siffra för hela Egentliga Finland var 9,5 %. Åbolands skärgård hade den näst lägsta arbetslöshetsgraden i Egentliga Finland.

NYBYGGEN

På nationell nivå har byggandets volym (m3) sjunkit med 4 % och antalet bygglov minskat med 14 %. I Pargas har antalet bygglov istället stigit med 17 %, medan byggkvadraterna (m²) har sjunkit med 4 %. I staden beviljades under 2019 bygglov för 36 nya fritidshus, 27 nya småhus, 35 affärsbyggnader, 6 jordbruksbyggnader och 214 andra byggnader.

INVÅNARSTATISTIK

Sedan 2012 har Pargas invånarantal årligen minskat med 13–113 personer och i kommunen föds också allt färre barn. Invånarantalet har sjunkit från 15 561 år 2012 till 15 134 år 2019. Åren 2018–2019 minskade antalet invånare med 83 personer.

Befolkningsutvecklingen är oroväckande. Mindre antal invånare betyder mindre skatteinkomster och det i sin tur betyder att stadens verksamhet måste anpassas till de ekonomiska förutsättningar som råder i och med mindre inkomster.

Pargas invånare talar 39 olika modersmål. Utöver svenska (54,8 %) och finska (41 %) var de mest förekommande modersmålen arabiska (89 personer), estniska (73), engelska (49), ryska (47), thailändska (29), ukrainska (24) och tyska (21).

Text och grafik: Å Communications



RESULTAT

- 5,4 milj. €



VERKSAMHETSINKOMSTER

16 945 000 €

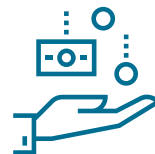
(+5,4 % 2018)



PERSONALKOSTNADER

50 193 000 €

(+2,3 % 2018)



INKOMSTSKATT

55 114 000 €

(2,1 milj. € mindre än prognostiserat)



ARBETSFÖRA PARGASBOR

6 875



ARBETSLÖSA

5,3 %



ÖKNING I BYGGLOV

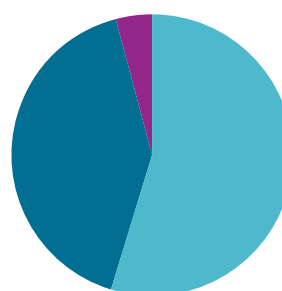
17 %



83

INVÅNARE FÄRRE ÄN 2018

MODERSMÅL



● **54,8%** Svenska

● **41%** Finska

● **4,2%** Övrigt

EVENEMANG

Årets Pargas-dagar hyllar det lokala

I augusti fylls Pargas centrumkvarter av ivriga torgförsäljare, lokala aktörer, lättsam underhållning och allehanda information. Årets Pargasdagar lägger extra tonvikt på lokala produkter, regionalt kunnande och viktigt miljötank. Samarbetet med Skärgårdens Miljömässa syns ännu tydligare än förr.

Pargasdagarna har sedan 1974 årligen infallit det första hela veckoslutet i juni. På grund av pågående coronaepidemi arrangeras årets evenemang 28-29.8, då också Forneldarnas natt äger rum. Trots att Pargasdagarna byter tidpunkt består upplägget från tidigare år.

- Pargasdagarna är ett ypperligt tillfälle för lokala företagare och producenter att sammanstråla med ortsborna. Samtidigt välkomnas mera långväga utställare och gäster att delta i vår skärgårdsnära marknad.

Det här säger **Tove Hagström**, ordförande för Västabolands företagare. Företagarföreningen och Pargas stad håller i trådarna för evenemanget, som även i år arrangeras parallellt med Skärgårdens Miljömässa.

- Vi är glada över det utvidgade samarbetet med Pargasdagarna och uppskattar våra medarrangörers gedigna engagemang, säger Pargas miljövårdsinspektör **Petri Huovila**.

Bakom miljömässan står Pargas stad, Skärgårdshavets biosfärområde och Valonia. Totalt jobbar ett femtontal personer med de två evenemangen, som förenar sin marknadsföring och samkoordinerar sitt program. Arrangörerna har dessutom glädjen att få marknadsförings-

hjälp av studerande vid yrkesskolan Axxell.

NÅGOT FÖR ALLA

Pargasdagarna är till för ortsborna och arrangörerna jobbar hårt för att var och en ska hitta någonting till sitt behag. Under årets Pargasdagar lägger man särskild tonvikt vid det lokala, men evenemangsbesökarna kan också räkna med traditionsenligt tivoli, exotiska delikatesser och allehanda prylar.

- Speciellt för årets Pargasdagar är att evenemanget sammanslås med Skäri Open, som vanligtvis har ordnats i maj. Med gemensamma krafter hoppas vi kunna ge våra lokala företagare och producenter den uppmärksamhet de förtjänar, konstaterar Hagström.

Pargas Retro Cars rf inkallar också till fordonsträff i samband med Pargasdagarna i augusti. För tredje året i rad samlas retrobilsentusiaster från landets alla hörn på Bantisplanen. Halv två på eftermiddagen visar man upp fordonen genom en parad i centrum.

- I fjol deltog 120 fordon och vi väntar oss minst lika många i år igen. De äldsta är från början av 1900-talet och vi visar förstås också upp föreningens egna guldskott – traktorer och en hydrokopter till-

verkade i Pargas.

Det här säger föreningens ordförande **Staffan Sundström**, som även välkomnar evenemangsbesökarna att bekanta sig med årets nyhet i form av ett skrothorg. På skrothorget, beläget vid Skräbbölevägen mitt emot Bantis, säljs bildelar och antikviteter.

MILJÖN PÅ TAPETEN

Temat miljö är gemensamt både för Pargasdagarna och miljömässan.

- Skärgårdens Miljömässa har gått från att mestadels fokusera på avloppshantering till att omfatta allt från brunnsborrning, muddring och toalettmöbler till gårdsskötsel, energikällor och naturhushållning. Hos oss hittar besökarna svar på de flesta miljörelaterade frågor, menar Huovila.

Under fjolårets miljömässa korades "Årets miljögarnering" för första gången. I år utses följande lokala miljökampe.

- 2019 tilldelades Nagubon **Pasi Paananen** priset för sina skräpplockar insatser. Han tillbringade mer än 100 timmar längs ortens vägar och stränder, vilket resulterade i kring 150 sopsäckar med avfall, berättar Huovila.

Årets evenemangsbesökare har också möjlighet att ta del av scenprogram kring temat hållbart kosthåll. **Margot Wikström** som leder projektet Kosthåll med konsumenten i fokus, KulTa, håller i trådarna för programmet som uppmärksammar matsvinn och närproducerade råvaror.

- Också Skärgårdens Miljömässa lyfter upp den miljövänliga och lokalproducerade maten samt fisket, som årets specialtema, säger Huovila.



NYA LOGISTISKA LÖSNINGAR

Arrangörerna hoppas att årets evenemang ska locka minst ett par tusen besökare. För att lyfta siffrorna från tidigare år har man varit lyhörda för medverkandes respons. Pargasdagarna bjuder på en ny planlösning och justerade tidtabeller.

- I år inleder vi kl. 14 på fredagen och avslutar kl. 15 följande dag.

Tidigare år har evenemangsstarten kl. 10 inneburit en oskäligt ti-

dig morgon för långväga utställare. I och med kvällsmarknaden hoppas vi också att personer som jobbar dagtid ska hitta hit efter arbetet. Samma sak gäller sommargäster som tar sig ut till stugan på fredagskvällen, förklarar Hagström.

Också vissa logistiska problem åtgärdas i årets uppsättning av Pargasdagarna. Evenemangsområdet indelas i fem kvarter, fördelade enligt verksamhet.

” Vi är glada över det utvidgade samarbetet med Pargasdagarna och uppskattar våra medarrangörers gedigna engagemang.”

Pargas miljövårdsinspektör
Petri Huovila

EVENEMANG

AMANDA LAURÉN



- Tivolit utgör ett kvarter, trakteringen ett annat och Skärgårdens Miljömässa givetvis ett tredje, förklarar Huovila.

Huovila tillägger att målsättningen är att integrera miljömässan mera i det övriga programmet, genom en mera strategisk placering.

VILL DU SYNAS PÅ PARGASDAGARNA?

Försäljare och utställare kan anmä-

la sig till Pargasdagarna och Skärgårdens Miljömässa tillsvidare.

Ståndplatserna inkluderar bägge evenemangsdagar och är en ypperlig möjlighet att nå ut till en bred kundkrets.

- Du är varmt välkommen att medverka i evenemangen, oavsett om du har en produkt att sälja eller bara vill informera om din verksamhet. Ett kundmöte ansikte mot ansikte innebär ofta bättre investera-

de pengar än en liten annons i tidningen, hälsar Hagström.

Huovila håller med.

- Det här är ett tillfälle för producenter och konsumenter att sammanstråla, utbyta kunskap och bidra med just sin expertis.

Text: Å Communications

Margot Wikström, Carl-Sture Österman, Tove Hagström, Petri Huovila och Eva Johansson är i full färd med planeringen av årets Pargasdagar.

ANMÄL DIN VERKSAMHET TILL PARGASDAGARNA:

www.lyyti.in/Parais-tenpaivat_Pargasdagarna2020
Evenemanget är avgiftsfritt för alla besökare.

NÄRINGS-LIV

ERIK SAANILA



Välkommen in! Amalias Hem erbjuder huvudsakligen kvinnor kläder, naturkosmetika och heminredning.

FAKTA

Namn: Terhi Pilke

Ålder: 51

Ort: Korpo

Familj: Man och tre barn

Företag: Amalias Hem

Motto: Tro på dig själv och det du gör, så förverkligas dina drömmar.

Mera om Amalias Hem

Webbplats:

amaliashem.mycashflow.fi/

Facebook: Amalias Hem

Instagram: @amaliashem



Amalias Hem säljer tidlös inredning för åretruntboende eller sommarstugan.

NÄRINGS-LIV

Skönhet för kropp, hud och hem i Korpoföretagaren Terhis livsstilsaffär

ERIK SAANILA

För tolv år sedan var Amalias Hem inte mer än ett stånd på torget. Idag omfattar verksamheten allt från webbhandel och modevisningar till videobloggar och anställda. Korpoföretagaren Terhi Pilke har lyckats genom hårt arbete, tillförlitlig magkänsla och sociala medier.

Terhi Pilke är född i Ylöjärvi nära Tammerfors, men flyttade till Korpore redan som treåring. Idag storskrivs hon i skärgården, men det var inte kärlek vid första ögonkastet.

- Jag flyttade tillbaka till min födelseort för att ta studentexamen och fortsatte därefter vidare till Sverige för ytterligare studier.

Pilke har sedan barnsben sysslat med hantverk och sömnad. I Sverige påbörjade hon studier till handarbetslärare, men sadlade om efter ett knappt år. Vårdräkt blev hennes väg.

- I Sverige jobbade jag inom mentalvården under flera års tid. Då mitt första barn föddes längtade jag och min dåvarande man tillbaka till Finland. Han lobbade för Korpore och jag gav tveksamt efter. Idag är jag glad över att vi återvände hit.

Pilke började jobba på det lokala serviceboendet Regnbågen, men passionen för handarbete, mode och inredning var ständigt närvarande.

- Jag drömde om att få skapa någonting vackert i en inspirerande miljö. Vid sidan om mitt arbete och familjeliv producerade jag kläder och annat hantverk av återvunna textilier.

FRÅN TORGET TILL ETABLERAT FÖRETAG

Sommaren 2008 gav Pilke företagandet en chans. Inledningsvis sålde hon sina hantverk på torget, men beslöt sig efter några framgångsrika månader för att investera i en liten hyreslokal. De fyra första åren bedrevs Amalias Hem i stabhusets källare.

- Jag döpte affären efter min tidigare mans farmor. Hon älskade vackra ting.

Åren 2008-2013 kombinerade Pilke företagandet med arbetet på Regnbågen. Serviceboendet inbringade en stabil inkomst, medan intäkterna från livsstilsbutiken gick till att investera i nya produkter. Pilkes egna hantverk fick sällskap av inköpta kläder, praktiska inredningsprylar och träskor.

Pilke vågade satsa helhjärtat på företagandet när hon hade etablerat en trogen kundkrets, bestående av Korpobor och återvändande sommargäster. 2012 flyttade affären in i sin nuvarande lokal på Korpovägen 2. 2016 anställdes Pargasbon, artisten Kristina Lindqvist till företaget.

- Hennes insatser har varit ovärderliga.

DIGITALA KUNDMÖTEN

Pilke hittade tidigt sätt att nå ut till och kommunicera med sina kunder, också när det fysiska avståndet är stort.

- Jag använde min privata blogg som marknadsföringskanal redan vid grundandet av affären, och så småningom professionaliserades plattformen. Facebook har också varit ett viktigt medium för kundkontakt, liksom Amalias Hems webbsida och Instagram.

Pilke såg genast resultat av sin aktivitet i sociala medier. Idag har Amalias Hem närmare 12 500 gillamarkeringar på Facebook och drygt 2 300 följare på Instagram. I så gott som dagliga foto- och videoinlägg visar Pilke och Lindqvist upp affärens utbud för kunderna. Köparen kan därefter enkelt klicka hem de produkter hen fattar tycke för.

- För tre år sedan beslöt jag mig för att satsa på webbshoppen. Under vinterhalvåret sker över hälften av köpen online, medan siffrorna är omvända på sommaren.

EKOLOGISKT OCH TIDLÖST

Amalias Hem riktar sig huvudsakligen till kvinnor, men genom åren har affären också försett barn och män med ett mindre urval produkter. Under inköpsprocessen utgår Pilke främst från sin egen smak, som hon beskriver som tidlös och mångsidig.

Pilke besöker regelbundet klädoch skoagenturer i Helsingfors, för att bekanta sig med rådande trender. Ibland får hon också besök av designers som kombinerar business med en skärgårdsutflykt.

- Besluten kring de olika kollek-



Terhi Pilke (till vänster) brinner för personlig kundbetjäning – både på plats i den fysiska affären och i webbshoppen online.

”Genom personlig betjäning, program, god mat och dryck, blir Amalias Hem ett inbjudande shoppingparadis för kvinnor. Den här verksamheten vill jag fortsätta bedriva och utveckla.”

tionerna fattas ofta långt i förväg. Under våren planerar jag höstens och vinterns produkter, trots att sommaren infaller emellan.

För närvarande utgör kläder, skor och väskor de populäraste produkterna, medan heminredning och kosmetika går åt i mindre utsträckning. Vid produktinköp tänker Pilke ekologisk, tidlös, personlig och praktisk. Nästan alla märken är också inhemska eller skandinaviska.

- Produkterna ska passa våra finländska fötter och kroppar, som ofta är annorlunda formade än exempelvis italienarnas.

De senaste åren har Pilke också sålt några handplockade naturkosmetiska produkter i sin affär.

- Jag har läst på om innehållet

och användningen på leverantörens webbsajt. Jag testar också själv allt jag säljer, för att kunna ge kunden en ärlig recension.

ETT SHOPPINGPARADIS FÖR KVINNOR

Trots att Pilke har hjälp av en heltidsanställd innebär företagandet mycket jobb. Hon är närvarande sex dagar i veckan i affären, och kundkontakten i sociala medier pågår nästan dygnet runt. Näthandeln har ökat försäljningen, men innebär också hårt arbete. Order tas emot, registreras, postas iväg och kan ibland även returneras.

- Min dröm är att e-handeln skulle bli mera självgående. Just nu är jag väldigt bunden till affären, vilket bland annat innebär mindre tid

med mina tre barn. Jag drömmer också om att kunna ta ut lite mera semester i framtiden.

Vid sidan om den alldagliga affärsverksamheten ordnar Pilke även återkommande evenemang och kvinnokvällar i Amalias Hem. Tillställningarna, som går under namnen Hemma hos Amalia och Ladies Night, kan bestå av modevisning utförd av Korpodamer, föreläsningar kring kroppsform och möjlighet till rabatterad shopping.

- Genom personlig betjäning, program, god mat och dryck, blir Amalias Hem ett inbjudande shoppingparadis för kvinnor. Den här verksamheten vill jag fortsätta bedriva och utveckla, avslutar Pilke.

Text: Å Communications

GÄSTKOLUMN

PRIVAT



Det bästa av två världar

Det tog ganska många år, faktiskt fler än jag täcks säga, innan jag svarade “Korpo” då jag blev tillfrågad om varifrån jag kommer. Jag är idag både osäker och en aning skamsen över varför jag helst ville hålla inne med någonting så väsentligt i min bakgrund - någonting som format mig till den jag är.

MIN UPPVÄXT VAR väl som de flesta andras, där rymdes både glädje och ångest och hela spektrumet emellan. Ibland led jag av ett visst utanförskap, kanske p.g.a. att vi flyttade till ön från utlandet, och jag kunde också tidvis tycka att det fattades mig nånting. Jag avundades andra tonåringar som i mina ögon levde ett bekymmerslöst liv på orten. De kunde gå och shoppa tillsammans efter skolan, medan mina kläder beställdes per post-order två gånger i året, från Ellos och Anttila. De kunde till skillnad från mig välja och vraka bland ett aldrig sinande utbud av umgänge och aktiviteter, medan jag varje dag, i ur och skur, red runt i skogarna på min ponny, med endast hunden som sällskap. För en som varken var troende eller sportig gällde det att själv hitta på meningsfulla aktiviteter på fritiden. För mig personligen blev biblioteket och hästarna viktigast.

VI GÖR EN SNABBSPOLNING framåt, cirka trettio år. Idag bor jag i huvudstadsregionen, jobbar mitt i smeten och träffar en massa folk varje dag. Jag har hela paletten av krogar, museer, bio och teater, och susar fram med metro, buss och spårvagn, kors och tvärs dit jag ska. Och vad är det jag längtar efter? Jo, att äntligen få åka ut till min barndoms skogar, klippor och fält. Att få vara helt ifred, att få andas frisk luft och inte höra nåt annat än måsarnas skriande och vindens sus i träden. Att få trampa upp för de knarriga trapporna i farmors gamla hus, att bada vedbastu och ta ett dopp från vår brygga, som borde repareras i sommar igen. Att få gräva ner fingrarna i myllan och drömma om vad som ska gro från fröna jag sått så ivrigt. Och sedan muttra över hjortarna som ändå troligtvis kommer att äta upp allt medan vi är borta. När jag blir pensionerad och kanske bor här på heltid, då får de minsann söka sig annat att smaska på.

JAG INSER JU NU, med en fot i stan och en på landet, att jag trots allt är i en ganska lyckligt lottad situation. Det är inte alla förunnat att få det bästa av två världar, och nuförtiden sträcker jag minsann lite extra på ryggen då någon frågar, och svarar att jag bor i stan, men rötterna är stolt och stadigt förankrade i Korpo.

Linda Forssell är en trebarnsmamma, bokslukare och vinkännare bosatt i Grankulla.

MILJÖVÅRD

PARGAS STAD



Avloppsvattnet i skick

Det har förekommit olika uppfattningar om glesbygdens avloppsvattenbehandling. Nu är vi i den situationen att reningskraven borde ha uppfyllts vid utgången av oktober månad ifjol.

Vi vill klargöra vissa saker, för att underlätta både onödiga bekymmer hos folk och även för vårt eget arbete vid miljövårdsbyrån.

1. De tidsbundna (31.10.2019) reningskraven borde ha uppfyllts och skall uppfyllas på grundvattenområden och vid stränderna, om byggnaden ligger inom 100 meter från strandlinjen. Strandlinjen räknas enligt medelvattenståndet. På övriga områden kontrolleras avloppsvattenbehandlingens tillstånd i det skedet när man ansöker om bygglov för fastigheten.

2. Det viktigaste är att sköta toalettavfallet och -vätskorna väl. Näringsämnesutsläppen finns i första hand där. Om systemet ”inte läcker” – dvs. att det finns en sluten behållare för wc-vatten eller en torrtoalett, där man tar både det fasta avfallet och vätskan till vara, krä-

ver lagstiftningen inte så mycket av grävattenhanteringen.

3. Enligt miljöskyddslagen får en ”liten mängd” grävatten (= tvättvatten) avledas direkt i marken, om detta inte förorsakar miljöolägenhet. Vi i Pargas har en tolkningsregel, att om vattenkonsumtionen vid en bastu eller ett fritidshus är mindre än 50 l/dygn, handlar det om ”liten mängd” och får avledas fritt i marken utan reningsverk. Bara att man har en varmvattenberedare, behöver inte nödvändigtvis betyda att man behöver skaffa ett reningsverk.

4. För sommarstugor eller bastun som används bara sommartid och där man vid dem använder vatten mera än 50 l/dygn, finns det många användningsbara grävattenfilter på marknaden. Alla är inte heller så dyra. Det är inte heller förbjudet att

själv bygga ett reningssystem för sitt grävatten; t.ex ett enkelt sandfilter kan man konstruera i en halv tunna. Om det är fråga om året-om-fritidshus, behöver grävattenanläggningen ofta dock vara grövre och planeras grundligare.

5. Om man tänker bygga ett reningsverk för behandlingen av wc-vattnet, ska man ansöka om åtgärdsstillstånd hos byggnadstillsynen. För tillståndsärendet behöver man alltid en sakkunnig som uppgör huvudritningar och övriga behövliga dokument. Om man däremot bara tänker bygga/montera en grävattenanläggning gör man en skriftlig ANMÄLAN till byggnadstillsynen. Denna procedur är en aning enklare och då kan man själv göra ritningarna och sköta hela anmälningsförfarandet själv.

P.S. På Skärgårdens Miljömässa i Pargas i augusti kan man bekanta sig med olika reningsverk.

*Miljöhälsningar
Miljövårdsbyrån vid Pargas stad*

Grannehörande vid byggande

Många sökande hos byggnadstillsynen har funderat över varför man bör höra sina grannar och vilken roll grannarna har i lovansökan. Vad avser man med grannehörande, när behövs det grannens medgivande och när behöver grannen inte höras?

Grannehörande och grannens samtycke är två olika saker. Vid grannehörande informeras grannen om det kommande byggnadsprojektet, medan grannens samtycke betyder att grannen ger sitt medgivande till något som eventuellt kan påverka hens framtida byggande.

Enligt 133 § i markanvändnings- och bygglagen (1999/132) ska samtliga grannar höras vid ansökan om bygglov eller åtgärdsstillstånd om det inte finns orsaker som gör att

grannarna inte behöver höras. Exempel på sådana orsaker är inre ändringar eller ändrings-arbeten som är av ringa betydelse för grannarna. Grannarna behöver inte heller höras vid förlängning av ett ikraftvarande lov eller för ansökningar där endast anmälan behövs.

Med rågranne avses samtliga grannar som man har gemensam rå (eller råsten) med eller som finns på andra sidan av gatan/vägen. En granne på andra sidan av ett vat-

tenområde behöver inte höras om avståndet överstiger 200 meter.

Grannarna hörs så att huvudritningarna visas upp för grannen och verifieringen sker så att grannen skriver under grannehörandeblanketten. Grannen bekräftar genom sin underskrift att hen har blivit hörd. Grannarna har rätt att få behövlig information om byggnadsprojektet.

I framtiden kommer man att kunna höra grannarna digitalt via portalen Lupapiste. Grannen identifierar sig t.ex. med sina personliga bankkoder. Samtliga ägare till fastigheten ska underteckna grannehörandeblanketten.

Man kan även överlåta granne-

hörandet åt staden som hör grannarna mot avgift. Staden skickar då ett brev tillsammans med situationsplanen till de berörda grannarna. Om staden hör grannarna behöver grannarna inte svara på hörandet, utan grannen anses vara hörd då den reserverade tidsfristen på 7–14 dagar har löpt ut. Om grannarna inte är kända eller är flera än tio kan staden kungöra om byggnadsprojektet genom en tidningsannons på nätet på det sätt som staden anlitat vid publicering av offentliga kungörelser.

Vid behov kan det även förrättas en syn på byggplatsen, s.k. grannesyn. Avgiften för denna faller på sökanden. Samtliga grannar får kallel-

se till grannesynen. Synen förrättas på den planerade byggplatsen. På byggplatsen presenteras projektet av ägaren eller dess representant och samtliga kallade har rätt att uttrycka sin åsikt beträffande byggandet. Efter synen skrivs ett protokoll som samtliga närvarande får för kännedom.

Grannehörandet görs alltid innan bygglov beviljas. Den tjänsteinnehavare som beviljar bygglov gör en bedömning över vilka grannar som ska höras om det finns oklara fall eller om omständigheterna ger tillåtelse att låta bli att höra grannarna.

Byggnadstillsynen

KULTUR

Ett annorlunda VårKultur 2020: Hantverkarglädje i hemmet istället för publika evenemang

ERIK SAANILA

När ett virus angriper samhället gäller det att tänka om. Det här vet inte minst arrangörerna bakom det åboländska kultursamarbetet VårKultur, som hade för avsikt att ordna ett hundratal programpunkter inom temat hållbart hantverk i april. Nu uppmanas orsborna att handarbete på eget initiativ i hemmets trygga vrå.

Sedan våren 2007 har kultursamarbetet VårKultur årligen erbjudit regionens invånare en bred palett kulturevenemang. Pargasborna har stiftat bekantskap med allt från matkultur och böcker till fotokonst och dans. I april hyllar arrangörerna Sydkustens landskapsförbund, Åbolands hantverk, Pargas stad, Kimitoöns kommun och Åbo stad temat hållbart hantverk. I år förverkligas programmet mera virtuellt än tidigare.

- Omständigheterna kring coronaviruset är förstås otroligt tråkiga, men vi följer myndigheternas rekommendationer. De publika evenemangen har ställts in, men vi fortsätter arbeta kring temat på distans så gott det går. I VårKulturevenemangets sociala medier kommer vi bland annat att uppmärksamma ortens hantverkare.

Det här säger **Lena Långbacka**, platschef för Sydkustens landskapsförbund i Pargas. Tillsammans med kollegan **Mariella Kronström**, koordinatör för VårKultur, har hon hållit i trådarna för programmet.

- Vi hoppas att de medverkande aktörerna ändå förverkligar sitt program senare i år, då epidemin har blåst över. Evenemangen blir kanske något mera utspridda, men det viktigaste är att de blir av, konstaterar Långbacka.

VårKultur-arrangörerna överväger också att ge temat hållbart hantverk ett nytt försök nästa vår.

BIDRA TILL PARGAS PÅSKTRÄD

På Pargas stads kulturenhet har man inhyllat allt fysiskt program under VårKultur, men nog behållit vissa delar av verksamheten. Kulturenheten uppmanar alla Pargasbor att tillverka hållbara påskägg, som antingen kan hängas upp där hemma eller i stadens nya påskträd.

- Det här är ett ypperligt tidsfördriv under de kommande ganska isolerade veckorna. Kika gärna in på VårKulturs webbplats, Facebooksida eller Instagramkonto för äggmakarinspiration, hälsar Långbacka.

Äggen kan bestå av allt från ihopknucklat papper inlindat i målar-tejp till trä eller tovad ull. För den som vill donera sitt ägg till Pargas påskträd gäller det att anpassa modellen för utomhusbruk. Stadens påskträd fylls den 9 april och ägg-

gen hänger kvar till månadens slut. Därefter packas de ner för att tas i bruk om ett år igen.

- Hur man tolkar begreppet hållbart varierar. Vissa material är mera miljövänliga, medan andra kanske håller längre i tid, konstaterar **Sebastian Pihl** på Pargas kulturenhet.

Idén bakom påskträdet härstammar från Tyskland och bara fantasin sätter gränser för hur färgsprakande och utsmyckade äggdekorationerna kan vara.

HANTVERK YPPERLIG UNDERHÅLLNING

I och med temat hållbart hantverk står den drygt 80 år gamla föreningen Åbolands hantverk rf bakom flera av vårens VårKultur-program. Åbolands hantverk har närmare 180 medlemmar som tillsammans främjar och utvecklar regionens hantverkarkultur och -näring.

- Vi hoppas inspirera flera att arbeta med händerna, trots att de kommande veckornas handarbete bör ske mera individuellt än vi annars arbetar.

Det här säger föreningens verksamhetsledare **Eliisa Riikonen**, som givetvis beklagar sig över de rådande omständigheterna. För Åbolands hantverkare innebär coronaepidemin att VårKultur till stor del uteblir, men också att mycket av föreningens övriga verksamhet blir lidande.

- Vi tar en dag i taget och hoppas att den värsta stormen snart blåser över, konstaterar Riikonen.

Trots att den gemensamma hantverkarglädjen får vänta tills coronaepidemin har mattats av, hoppas VårKultur-arrangörerna att mera tid i hemmet innebär ett större intresse för pyssel.

- Det gör oss alla gott att ta en paus från våra skärmar och stimulera sinnen med annat. Hur känns, luktar eller reagerar materialet du håller i dina händer? Vad kan och vill du skapa av det? För oss som älskar handarbete är det här ren och skär terapi, konstaterar Riikonen.

Riikonen hälsar att Åbolands hantverk förhoppningsvis snart är verksamma som vanligt igen. Då är var och en välkommen att testa på föreningens program både i Pargas och på Kimitoön.

Text: Å Communications



Tiden kan bli lång för den som sitter hemma. VårKultur-arrangörerna Mariella Kronström, Sebastian Pihl, Lena Långbacka och Eliisa Riikonen uppmanar Pargasborna att pyssla påskägg i april.

SÖKER DU HANTVERKARINSPIRATION?

Besök VårKulturs webbplats och sociala medier:

www.varkultur.fi

Instagram: @varkultur

HÄNDELSEKALENDER

HOUTSKÄR

ÅRSMÖTEN

PRO HOUTSKÄR RF ÅRSMÖTE

På årsmötet behandlas stadgeenliga ärenden samt ändring av stadgarna. Övriga förslag till verksamhet, tar vi tacksamt emot! Styrelsen inbjuder alla intresserade att delta i mötet och hälsar nya och gamla medlemmar KNUTEN

19.4.2020 kl. 15.00

OBS Om det 19.4 fortfarande inte är möjligt att hålla mötet annonserar vi på Facebook under "HOUTSKÄR INFO" och "PRO HOUTSKÄR"

RÖDA KORSET

HJÄLP OCH STÖD

Om du behöver hjälp med någonting i din vardag eller känner dig ensam eller orolig och behöver prata kan du kontakta Röda Korset i Houtskär, kontaktpersoner: Petra Öhman tel. 040 701 7025, Christa Stenwall tel. 040 844 9558, Eija Jalas tel. 040 507 4095, May-Britt-Järnström tel. 040 575 9782 eller Jaana Rosenblad tel. 045 215 4854.

Nu i "coronatider" är vi extra beredda att hjälpa om behov uppstår. Hjälpbegäran kan komma från kommunen, andra myndigheter eller privatpersoner. Eftersom vi i nuläget inte vet hur situationen utvecklar sig tar vi extra gärna emot nya frivilliga! Tag kontakt också om du vill komma med i verksamheten!

HOUTSKÄRS KAPELLFÖRSAMLING

All verksamhet är för tillfället inställd enligt anvisning från statsrådet fram till 13 april. Men, personalen är fortfarande på jobb och finns till för dig. Vi kan ringas och hålla kontakt på många andra sätt än att träffas fysiskt. Kyrkan står också öppen som vanligt alla dagar kl. 9-18 för personlig andakt. Tf. kaplan Janette Lagerroos 040 312 4452 Församlingsmusiker Ulla-Maija Söderlund 040 312 4454 Diakonissa Wiveca Eklund 040 312 4455 Barn-och ungdomsarbetsledare Mari Nurmi 040 312 4436 Församlingsmästare Jami Helmiö 040 312 4458 Personlig e-post: fornamn.efternamn@evl.fi

På grund av nya direktiv måste kyrkans öppethållning begränsas. En anställd finns på plats när kyrkan är öppen. Kyrkan är öppen onsdagar kl. 13-15 och söndagar kl. 16-18.

INIÖ

SORTERINGSSTATIONEN PÅ HJUL

Iniö, Norrby gästhamn tisdag 12.5 kl. 16.30-17.15 (detta är planerat, ändringar kan ske kolla www.lsjh.fi)

INIÖ KAPELLFÖRSAMLING

Åtminstone fram till påsken firar församlingen gudstjänst på ett annorlunda sätt. Församlingen kan följa med gudstjänsten via internet. På plats i kyrkan finns endast de som förrättar gudstjänsten. Du kan delta i gudstjänsten genom att titta på videosändningen på församlingens sida på Facebook, www.facebook.com/vasfor som även hittas på hemsidan, man behöver inte vara medlem i Facebook för att kunna titta. Tiden för gudstjänsten kan variera söndag till söndag -aktuell information finns på sidan vafo.fi. Andakt firas i Pargas kyrka måndag till lördag kl. 18 så att man kan delta via internet. Iniö kyrka är öppen för stillhet och bön varje dag kl. 9-20. Tf kaplan Jussi Meriluoto är på plats torsdagar kl. 18-20 eller enligt överenskommelse. Tf kaplanen kan nås på telefonnummer 040 312 4462.

NAGU

MULTICULTI MEDDELAR

att DDTs konsert 4.4. inhiberad

NAGU KAPELLFÖRSAMLING

Söndagar och onsdagar kl. 18-20 är kyrkan öppen för stillhet, bön och enskilt samtal. Under epidemin sänds Västabolands svenska församlings gudstjänster över Facebook. Måndagar och onsdagar kl. 9-12 är pastorskansliet öppet. Telefon: kaplan Kjell Granström, 040 312 4432, diakon Eeva Granström, 040 312 4435, kantor Robert Helin, 040 312 4434, barn- och ungdomsarbetsledare Mari Nurmi, 040 312 4436, församlingsmästare Outi Öhman, 040 312 4438. Församlingens hemsida: vafo.fi.

PARGAS

APRIL

THE LATEBLOOMERS - SCOTLAND!

The Latebloomers föreställning Scotland! är en non-verbal fysisk komedi som överskrider den normala komedins gränser och som får publiken att ropa efter mer. The Latebloomers består av tre killar från England, Sverige och Australien som efter teaterstudier i Paris beslöt att grunda gruppen Latebloomers. Det är mim, clowneri, röstanvändning, väldigt originell skotsk sång, absurt svår kroppstrumning och... whisky! Föreställningen har samlat åt sig femstjärniga bedömningar kring de brittiska öarna, Frankrike, Norge och Tjeckien. Den prisbelönta föreställningen med tre skotska clownar tar publiken på en galel rolig resa av kilttyg och skrafft. Scotlaaaaaand! Länkar: www.thelatebloomers.co.uk Reviews: www.fringefeed.com.au/reviews/scotland/thewest.com.au/entertainment/fringe-festival/tartan-terrors-take-the-wry-road-ng-b881084053z Video: https://youtu.be/NrWHnRQb42E Manegen, Brunnsvägen 21 25.04.2020 kl. 19:00 Biljetter: 17,50 €, studerande 15 € / Netticket.fi

TEMAKVÄLL FÖR FÖRÄLDRAR TILL UNGDOMAR

Temat är kommunikation och samspel inom familjen, som sakkunniga är Barnvårdsförningen i Finland. Föräldraträffar ordnas under våren totalt 5 gånger. Varje träff består av ett kort temainlägg som utmynnar i fri diskussion. Gruppens syfte är att förstå och stödja varandra samt att få exempel på olika handlingsmodeller. Ingen förhandsanmälan behövs - Välkommen! Ankarhuset, Urlundsvägen 4 05.05.2020 klo 18:00



PARGAS HÄLSOCENTRAL INFORMERAR OM CORONAVIRUSET (COVID-19)

Viruset förorsakar influensaliknande symtom i luftvägarna, feber, muskelvärk, hosta och andnöd. En del insjuknade kan drabbas av lunginflammation. Inkubationstiden är vanligtvis 4-5 dygn, men kan vara t.o.m. 14 dygn. Därtill kan smittspridning ske redan ett dygn innan symtomen uppträder. En smittad kan överföra smittan vidare till 2-3 nya fall.

Risken för smitta har ökat i hela Finland, alla smittkedjor är inte längre kända. En del smittade har insjuknat efter utlandsresa eller efter närbkontakt med en person som har diagnostiserats med coronavirus. Därtill ökar antalet samhällssmittor, dessa kommer att bli vanligare.

Du kan följa med uppdaterad information via Institutet för hälsa och välfärds hemsida https://thl.fi/sv/web/infektionssjukdomar/aktuellt/aktuellt-om-coronaviruset-covid-19 och sjukvårdsdistriktets hemsida www.vsshp.fi. Hälsocentralerna samarbetar med sjukvårdsdistriktet och följer de direktiv som Institutet för hälsa och välfärd ger ut. Vid hälsocentralen tar dejourerande läkare, ofta i samråd med sjukvårdsdistriktets infektionsläkare, ställning till vem som behöver testas. Detta är närmast de som behöver sjukhusvård.

Ifall du har symtom som kräver vård, skall du ringa till hälsocentralen, inte gå dit direkt på besök. Per telefon får du information om hur vården går vidare.

Vid lindriga symtom på luftvägsinfektion, skall du vila och stanna lugnt hemma. Hålls hemma tills symtomen gått över. Kontakta hälsocentralen om du får andnöd eller ditt allmäntillstånd försämrar. För tillfället insjuknar ännu en del i A-influensa och RSV-virus. Därtill reagerar redan vissa personer på pollen som börjar finnas i luften.

Vid insjuknande i coronavirus får 80 % av de insjuknade lindriga symtom, 14% kan få allvarigare symtom med lunginflammation och/eller andnöd, 6% får kritiska symtom. Endast ca 2% av alla rapporterade fall har gällt personer under 19 år (THL). Äldre och personer med grundsjukdomar har ökad risk för mer allvarligt insjuknande. Till riskgrupperna hör personer med svår hjärtsjukdom, lungsjukdom i dålig vårdbalans, diabetes med organskador, kronisk lever- eller njursufficiens, sjukdom som nedsätter immuniteten, t.ex. leukemi eller lymfom, och medicinering som sänker motståndskraften (t.ex. hög dos av kortison).

Andra riskfaktorer som sänker lungkapaciteten är sjuklig övervikt och daglig rökning.

När epidemin framskrider kommer vi att koncentrera oss på dem som är akut insjuknade och behöver vård. Ärenden som är mindre akuta skjuts upp. Vi har redan avbokat vissa besök och t.ex. årskontroller görs av läkare per telefon.

I Pargas hälsocentral har vi upprättat en infektionspoliklinik med egen ingång. Ingången är ca 25 meter till höger från huvudingången. Alltid telefonkontakt före besöket!

Liknande infektionspolikliniker öppnas så småningom även vid skärgårdens hälsostationer.

Hälsocentralernas övriga jourverksamhet fungerar normalt. Om du har symtom som kräver vård, ta kontakt per telefon till jouren för bedömning av vårdbehovet.

Pargas hälsocentral, tel. 02 454 5220, vardagar kl. 8-16 (svarar för hela området; Pargas, Nagu, Korpo, Houtskär och Iniö)

Åbo universitetssentralsjukhus samjour, tel. 02 313 8800

Social- och hälsovårdsministeriets nationella telefonrådgivning ger allmän information om coronaviruset, tel. 0295 535 535, vardagar kl. 8-21, lördagar kl. 9-15.

Coronavirussmitta såsom även andra luftvägsinfektioner kan man bäst förebygga genom god hand- och hostningshygien. Hosta eller nys mot din egen överarm eller i en engångspappersnäsduk som du direkt slänger. Rör inte dina ögon, näsa eller mun om du inte just har tvättat händerna. Tvätta händerna med tvål och vatten, ofta och tillräckligt länge. Du skall alltid tvätta händerna när du kommer in utifrån, före matlagning och måltider, efter toalettbesök eller när du hostat eller nyst. Om du inte har tillgång till handtvätt kan du också använda handdesinfektionsmedel.

Pargas så som hela Finland bereder sig på epidemi. Denna epidemi kommer att framskrida i olika takt på olika håll i landet. För att minska antalet insjuknade är det viktigt att alla kommuninvånare följer alla givna myndighetsrekommendationer. Personer i riskgrupp och +70-åringar skall undvika närbkontakter. Samma gäller barn, ungdomar och vuxna skall undvika sammankomster och närbkontakter. Om du har varit utomlands, skall du undvika kontakter i 14 dygn, hålla dig i karantänliknande förhållanden hemma. Allas insats behövs för att minimera smittspridningen. Vi är alla värdefulla och vi har alla nu en viktig uppgift att fylla.

HÄNDELSEKALENDER

STADENS VERKSAMHET UNDER UNDANTAGSFÖRHÅLLANDEN:

UNDERVISNINGEN OCH DAGVÅRDEN:

- Skolornas, läroanstalternas samt medborgarinstitutens lokaler stängs för tiden 18.3-13.4 och närundervisningen vid dessa inrättningar avbryts.
- I undervisningen har man övergått till distansundervisning och distansstudier. Skolorna ansvarar för såväl utrustning som för att undervisningen fungerar.
- Alla grundskoleelever i årskurs 1-3 får vid behov undervisning även som närundervisning. Preciseringsen av rekommendationen innebär ändå inte att man måste gå till skolan, elever i årskurs 1-3 rekommenderas fortfarande att delta i undervisningen på distans i mån av möjlighet.
- Daghemmen hålls öppna så att så många som möjligt av personalen inom kritiska uppgifter kan arbeta.

ANDRA TJÄNSTER OCH VERKSAMHETSSTÄLLEN:

I enlighet med statens riktlinjer kommer följande verksamhetsställen att stängas för tiden 18.3-13.4:

- Bibliotek (Läs mer om lånetider och e-tjänster längre ner på sidan)
- Ungdomsgårdar
- Kulturinstitutioner
- Museer
- Idrottsanläggningar
- Arbetsverksamhet i rehabiliterande syfte och arbetscentraler

STADSHUSET OCH OMRÅDESKONTOREN

stängs fysiskt, men servicerådgivarna kan kontaktas per telefon, e-post och via chatt-jänsten på stadens webbplats.

Vid behov kan man också boka ett möte per telefon:

- Servicepunkten, stadshuset,** tfn 040 488 6026, arja.toyryla at pargas.fi
- Nagu områdeskontor,** tfn 040 488 6022, viveca.smeds-aalto at pargas.fi
- Korpo områdeskontor** tfn 040 488 6020, tarja.santavuori-sirkia at pargas.fi
- Houtskärs områdeskontor** tfn 040 488 602, petra.ohman at pargas.fi
- Iniö områdeskontor,** tfn 044 066 7835, asa.knuts at pargas.fi

SOCIALCENTRALEN

Kunderna betjänas med förlängda telefon-tider. Tag kontakt med socialarbetare eller socialhandledare under deras telefon-tider och kom överens om telefonmottagningstid. Vi undviker kundbesök på byrån.

Telefontider till socialarbetare och socialhandledare:

- Måndagar kl.13.15-14.15
- Tisdagar kl.13.15-14.15
- Onsdagar-fredagar kl.9.30-10.30

Socialarbetare:

- Kristina Nordström A – J, tfn 040 488 5574
- Karin Högnäs K – Q, tfn 040 488 5597
- Maria Wallin R – Ö, barnfamiljer, skärgården, tfn 040 488 5596
- Micaela Strömborg R – Ö, flyktfamiljer, tfn 040 488 5997
- Harri Keränen, missbruksvård, tfn 044 358 5710

Socialhandledare:

- Ida Merilä, tfn 040 488 6089
- Arja Santapukki, tfn 040 488 5961
- Sara Särkelä, tfn 040 488 5694, förmedlingsskonto

FAMILJEENHETEN

På grund av den exceptionella situationen har vi nu förlängt våra telefon-tider. Måndag – fredag svarar vi i telefonen i mån av möjlighet kl. 9-15:

Socialarbetare

- Thomas Karlsson, tfn 040 488 6007
- Katinka Blomqvist, tfn 040 488 6008
- Lona Kaisti, tfn 040 488 6005
- Kristina Rainio, tfn 040 488 6004
- Raakel Sjöroos, fn 040 488 6035

Socialhandledare

- Sandra Blomqvist, tfn 050 383 4984
- Ulrika Vaihininen, tfn 040 488 6009
- Heidi Svahnström, tfn 040 488 5999
- Aurora Bisopoulou, tfn 040 488 6006
- Pia Nylund-Gabrielsson, tfn 044 358 5822

Familjearbetare

- Sabine Mattila, 044 358 5922
- Pia Cederholm, tfn 040 488 5578

BYGGNADSTILLSYNNEN

På grund av den rådande undantagssituationen gäller följande instruktioner inom byggnadstillsynen tills vidare (18.3.2020->), tills något annat meddelas

- All rådgivning sköts per telefon eller e-post.
- Handlingar skickas per post eller via lupa-piste.fi.
- Post kan lämnas i en svart postlåda vid dörren till biblioteket i stadshuset, Strandvägen 28.
- Post kan också lämnas i en postlåda vid huvuddörren till skärgårdskontoret i Korpo.
- Alla möten hålls på distans.
- Syner utomhus och på byggarbetsplatser utförs som vanligt.
- Syner inomhus skjuts upp tills virussituationen lugnat ner sig eller utförs virtuellt på ett sätt som överenskomms från fall till fall.
- Behandling av lov och tillstånd fortsätter som vanligt.
- Kundservicen per telefon på numret 040 488 6080 vardagar kl. 9-15.
- Undantagsvis anslås besluten även på stadens webbplats

Tag gärna kontakt vid behov:

byggnadstillsyn at pargas.fi eller fornamn.efternamn@pargas.fi
tfn 040 4886080.

BIBLIOTEKET

Om du har ett bibliotekskort och en pinkod kan du använda bibliotekets e-material. Du hittar vårt e-materialutbud på nätbibliotekets e-materialsida.

Du kan läsa en bok, lyssna till en ljudbok, se en film, läsa en tidning eller lyssna till musik. Behöver du hjälp? Instruktioner för hur du går tillväga finns på samma sida. Du kan också ringa oss vardagar kl. 9 – 15 till telefonnummer 044 354 5284 så hjälper vi.

Obs! Bibliotekslånen har förlängts automatiskt.

ANNAT:

ORGANEN I STADEN

Organen i staden håller sina möten på distans i den mån det är möjligt eller skjuter upp dem till en senare tidpunkt.

ANDRA ÅTGÄRDER SOM REGERINGEN FASTSTÄLLDE

- Offentliga sammankomster begränsas till tio personer, och allmänheten rekommenderas undvika att i onödan vistas på allmänna platser.
- Besök hos boendeserviceenheter för äldre och för andra riskgrupper förbjuds.
- Utomstående förbjuds att besöka vårdinrättningar, hälso- och sjukvårdsenheter och sjukhus. Undantag kan göras från fall till fall i fråga om symptomfria anhöriga till kritiskt sjuka patienter och barnpatienter, anhöriga till personer i terminalvård samt make eller stödperson på förlossningsavdelningen.
- Arbetsgivarna inom den offentliga sektorn ska förordna sådana arbetstagare inom den offentliga sektorn till distansarbete som med tanke på arbetsuppgifterna har möjlighet till det.
- Som en anvisning förpliktats personer över 70 år att undvika kontakter med andra personer i den mån det är möjligt (förhållanden som motsvarar karantän), med undantag av riksdagsledamöter, statsledningen och kommunala förtroendevalda.
- Finländare och de i Finland permanent bosatta personer som återvänder från utlandet hänvisas till förhållanden som motsvarar två veckors karantän.
- De som återvänder från utlandet ska med sin arbetsgivare avtala om tidpunkten för återgång till arbetet och om två veckors frånvaro.

ALLA AV REGERINGEN

FASTSTÄLLDA ÅTGÄRDER:

https://valtioneuvosto.fi/sv/artikeln/-/asset_publisher/10616/hallitus-totesi-suomen-olevan-poikkeusoloissa-koronavirustilanteen-vuoksi

ANSÖKNINGSTIDEN FÖR UTNYTTJANDE AV KOMMUNENS TERAPIBASSÄNG I FOLKHÄLSANHUSET FÖR 17.8.2020 – 4.6.2021 ÄR I GÅNG!

Kommunens terapibassäng i Folkhälsanhuset hyrs endast ut till privata företag och föreningar. Bassängen hyrs på timbasis och i första hand för längre perioder istället för enstaka evenemang. Verksamheten ska alltid ha en förebyggande och hälsofrämjande inriktning och drivas av en särskilt utsedd ledare. För utnyttjande av bassängen debiterar social- och hälsovårdsavdelningen användarna en timhyra, som för tillfället är 49,50 € i timmen.

Terapibassängen är 6x12 meter och dess djup varierar mellan 1,2 – 1,5 meter. Vattentemperaturen hålls kring 30 grader. Bassängen är konstruerad så att vattennivån kan sänkas till 0,50-0,80 meter. Detta möjliggör bassängens utnyttjande för t.ex. simundervisning för småbarn. I bassängen ryms 18 personer.

Den som är intresserad av att utnyttja bassängen ska fylla i och posta en ansökningsblankett senast den 10.5.2020 till Pargas hälsostation/ fysioterapi, Sari Talvenheimo, Vapparvägen 15, 21600 Pargas eller skicka den per e-mail till terapibassängen@pargas.fi

Blanketten finns på kommunens hemsida

(Social- och hälsovårdstjänster -> Hälsovårdstjänster -> Mottagningar -> Terapibassängen).

För tilläggsuppgifter kontakta bassängkoordinator Sari Talvenheimo, tel. 040 488 5658 eller mail terapibassängen@pargas.fi



SMILe: SMÅ Investeringar för en Levande landsbygd

ÅTGÄRDER SOM KAN STÖDAS INOM SMILE-TEMAPROJEKTET:

- Föreningars små allmännyttiga investeringar som inte kräver bygglov.

Mera information finns på I samma båts nätsidor.
www.sameboat.fi



Föreningsstöd

Leader I samma båt - Samassa veneessä ry beviljar inom ramen för temaprojektet SMILe stöd till registrerade föreningar för åtgärder med en totalbudget på 2 000 - 7 000 euro. Stödet för åtgärderna är 65%.

Ansökningsperioden går ut 11.05.2020 och beslut om finansiering görs i slutet av maj 2020.

Med temaprojektet vill man speciellt stödja boende och miljö samt social sammanhållning. Leader I samma båt - Samassa veneessä ry vill även stödja byarnas dragningskraft, främja gemenskapen i föreningarna och inge hopp för framtiden genom att visa att man med små insatser kan förbättra den egna livsmiljön.



Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling: Europa investerar i landsbygdsområden



ALLMÄN INFO

HÄLSOSTATIONER

PARGAS HÄSOCENTRAL

Vapparvägen 15 a, 21600 Pargas
Växel *(02) 454 5200



(02) 454 5222

Jourärenden och krissituationer
vardagar kl. 8-16,
telefonkontakt före besöket (02) 454 5220

ALLMÄN NÖDNUMMER, AMBULANS 112

Jour övriga tider på ÅUCS, T2-sjukhus
Keramikfabrikgatan 1, Åbo (02) 313 8800
Telefonkontakt önskvärt.

Tidsbeställning till läkar- eller
sjukskötarmottagningen, vardagar kl. 9-13
(02) 454 5222

WEB-tidsbeställning, www.pargas.fi -> Tjänster
-> Hälsa - klicka eTjänster
Vaccinationer och infektioner, vuxna, telefon-
tid må och ons. kl. 8 - 9, fre. kl. 10 - 11
040 488 5504

Vid brådskande infektionsärenden kan
ringbud lämnas via läkarmottagningen.
tel. (02) 454 5220.

Företagshälsovården, tidsbeställning
må-ti klo 10 - 12, ons-fre 9 - 11 040 488 5547
Psykolog Kenneth Tuominen (vuxna),
tidsbeställning må-fre kl. 13 -14
040 488 5509

Psyk.sjukskötare Anne Storfors och
Salla Ansamäki må-fre 11-13
040 488 5609
040 488 5964

Laboratoriet, tidsbeställning kl. 12-13
(även WEB-tidsbeställning) (02) 454 5830

Fysioterapi, tidsbeställning och
hjälpmedelsärenden per telefon
vardagar kl. 12 - 13

(även WEB-tidsbeställning)
Hjälpmedelsavhämtning och
rådgivning vardagar 13-14 040 488 5512

Hemsjukvård, telefontid kl. 11 - 12
(02) 454 5272

Diabetesrådgivning samt blodtrycksmätning
och hjärt- och blodkärlspatients,
vardagar 12 - 13 040 488 5506, 040 4885568

Röntgen, tidsbeställning
vardagar kl. 8 - 15.30 (02) 313 3633

Tandvårdscentralen,
Kommunalhemsvägen 12 C,
tidsbeställning till tandläkare eller -hygienist,
vardagar kl. 8 - 11.30 (02) 454 5300

HÄLSOSTATIONERNAS TELEFONNUMMER I NAGU, KORPO OCH HOUTSKÄR:

Vid akut eller jourärende:
02 4545 220, kl. 8-16

För icke brådskande ärenden
som tidsbokning, receptförnyelse
eller rådgivning:
02 4545 222, kl. 9-13

INIÖ:
0400 117 121

KUND- OCH RÅDGIVNINGSTJÄNSTER

STADSHUSETS KUNDBETJÄNING I PARGAS

1. vån, Strandvägen 28, 21600 Pargas,
tfn 040 488 6026
arja.toyryla@pargas.fi

Nagu områdeskontor

Brinkasvägen 1, 21660 Nagu,
tfn 040 488 6022
viveca.smeds-aalto@pargas.fi

Korpo områdeskontor

21710 Korpo, tfn 040 488 6020
tarja.santavuori-sirkia@pargas.fi

OM DU HAR ETT BIBLIOTEKSKORT OCH EN PINKOD KAN DU ANVÄNDA BIBLIOTEKETS E-MATERIAL.

Du hittar vårt e-materialutbud på nätbiblio-
tekets e-materialsida. Du kan läsa en bok,
lyssna till en ljudbok, se en film, läsa en tid-
ning eller lyssna till musik.

BEHÖVER DU HJÄLP?

Instruktioner för hur du går tillväga finns på
samma sida. Du kan också ringa oss var-
dagar kl. 9 - 15 till telefonnummer 044 354
5284 så hjälper vi.

OBS!

Bibliotekslånen har förlängts automatiskt.
Läs mer om lånetider och reservationer
under Aktuellt på nätbibliotekets frontside
www.blanka.fi

BYGGNADTILLSYN

Kundservicen per telefon
på numret 040 488 6080
vardagar kl. 9-15.

Stadens kund- och rådgivningstjänster
informerar och hjälper besökarna i
alla ärenden som gäller staden.
Stadens växel: 02 458 5700

INFORMATION TILL ÖVER 70 ÅRINGAR OCH DERAS ANHÖRIGA

Alla besök på äldreboenden, bäddavdelningar, långvård och sjukhus förbjuds,
med undantag besök till anhöriga som är kritiskt sjuka eller i terminalvård.
Över 70 åringar förpliktats undvika kontakt med övriga människor i mån av
möjlighet. Detta innebär att de äldre skall undvika besök,
samt undvika att vistas på allmänna platser.

ÄLDREOMSORGEN I PARGAS:

Förebyggande verksamhet inom äldreom-
sorgen är på paus, i detta läge fokuseras
på akut vård och omsorg. T.ex. förebyg-
gande hälsogranskningar för 80 åringar
annulleras.
Ifall du är i behov av hjälp med att handla,
göra apoteksuppköp eller behöver mat-
service, vänligen kontakta seniorrådgiv-
ning.

SENIORRÅDGIVNING FÖR

ALLA PARGAS KOMMUNDELAR:

Mån-tors kl. 9-15 och fre kl. 9-14,
tfn 040 488 56 92
• Svarar på frågor som berör service inom
äldreomsorg, hemvård och matservice för
alla åldrar

TELEFONRÅDGIVNING FÖR ÄLDRE

INOM EGENTLIGA-FINLAND:

På svenska vardagar kl. 9-12
tfn 02 262 61 74

HÄLSOVÅRDEN OCH

MUNHÄLSOVÅRDEN INFORMERAR:

Icke brådskande kontrollbesök och års-
kontroller till hälsocentralen kommer att
annulleras. Inga nya kontrolltider skickas
tillsvidare ut. Vid symptom, som du misstän-
ker kräver vård, kontakta hälsocentralen,
tfn 02 4545220 kl. 8 - 16.

Är du över 70 år kan du inte besöka tand-
vården för tillfället. Vi ber dig att avboka
redan bokade vårdtider. Vid akuta besvär
kontakta tandvårdscentralens tidsbeställ-
ning, tfn 454 5300.

SENIORUM

Strandvägen 30, Pargas
Telefon 040 488 5692

Seniorrådgivning för alla
Pargas kommunelar:

Må-to kl. 9-15 och fre kl. 9-14,
tel. 040 488 56 92

- Svarar på frågor som berör service inom äldreomsorg,
samt hemvård och matservice för alla åldrar.

Telefonrådgivning för äldre
inom Egentliga-Finland:

På svenska vardagar kl. 9-12 tel. 02 262 61 74

Vartill telefontider:
Servicehandledare
vik. Virpi Järvenpää
tel. 040 488 5692,
onsdagar kl. 13.00-15.00

Minneskoordinator
vik. Marika Cederlöf
tel. 040 488 6055,
onsdagar kl. 13.00-15.00

Hemsjukvården
tel. 040 488 5566,
vardagar kl. 11.00-12.00

